ICON Location Code *Code d'emplacement du RIII*	Offence number *Numéro d'infraction*

Form 3, *Provincial Offences Act*, Ontario Court of Justice, O. Reg. 108/11
Formulaire 3,* Loi sur les infractions provinciales*, Cour de justice de l'Ontario, Règl. de l'Ont. 108/11

Offence Notice
Avis d'infraction

_____ ,
(print name / *nom en lettres moulées*)

believe and certifies that on the day of
crois et atteste que le

Y / *A*	M / *M*	D / *J*	Time / *Heure*

Name
Nom _____
(family / *nom de famille*)

_____
(given / *prénom*) (initials / *initiales*)

Address
Adresse _____
(number and street / *numéro et nom de la rue*)

_____
(municipality / *municipalité)* (P.O. / *C.P.*) (province) (postal code / *code postal*)

Driver's Licence no. / *Nº de permis de conduire* Juris / *Aut. Lég.*

Birth Date / *Date de naissance* Y / *A* M / *M* D / *J*	Sex / *Sexe*	Motor Vehicle Involved / *Véhicule impliqué*	Collision Involved / *Collision*	Witnesses / *Témoins*
		☐ N / *N*	☐ Y / *O*	☐ Y / *O*

At
À _____
(municipality / *municipalité*)

Did commit the offence of
A commis l'infraction de _____

_____

contrary to _____ sect. _____
contrairement à *, art.*

Plate no. *Nº de la plaque d'immatriculation*	Juris *Aut. Lég.*	Commercial *Utilitaire*	CVOR *IUVU*	NSC *CNS*	Code
		☐ Y / *O*	☐ Y / *O*	☐ Y / *O*	

CVOR No. - NSC No. / *Nº de l'IUVU - Nº du CNS*

And I further certify that I served an offence notice personally upon the person charged on the offence date.
J'atteste également qu'à la date de l'infraction, j'ai signifié, en mains propres, un avis d'infraction à la personne accusée.

☐ Or other service date of:
Autre date de signification, le :
_____

Signature of issuing Provincial Offences Officer *Signature de l'agent des infractions provinciale*	Officer No. *Nº de l'agent*	Platoon *Peloton*	Unit *Unité*

Set fine of *Amende fixée de*	Total payable *Montant total exigible*	Total payable includes set fine, applicable victim fine surcharge and costs. / *Le montant total exigible comprend l'amende fixée, la suramende compensatoire pour l'aide aux victimes applicable et les frais.*
$ *$*	$ *$*	

Important:
You have 15 days from the day you receive this notice to choose one of the options on the back of the notice.

Important :
À compter de la réception du présent avis, vous avez 15 jours pour choisir une des options décrites au verso de l'avis.

Important – If you do not exercise one of the following options within 15 days of receiving this notice, you will be deemed not to dispute the charge and a justice may enter a conviction against you. Upon conviction, additional costs will be added to the total payable. If the fine goes into default, an administrative fee will be added and steps will be taken to enforce your defaulted fine. For example, information may be provided to a consumer reporting agency and for certain offences, including speeding, your driver's licence may be suspended.

Important – *Si vous n'exercez pas l'une des options suivantes dans un délai de 15 jours à compter de la réception du présent avis, vous serez réputé(e) ne pas contester l'accusation et un juge pourra inscrire une déclaration de culpabilité contre vous. Sur déclaration de culpabilité, des frais additionnels s'ajouteront au montant total exigible. En cas de défaut de paiement de l'amende, des frais d'administration s'ajouteront et des mesures seront prises pour faire exécuter le paiement de votre amende. Par exemple, l'information pourra être transmise à une agence de renseignements sur le consommateur et dans le cas de certaines infractions, dont l'excès de vitesse, votre permis de conduire pourra être suspendu.*

OPTION 1

Plea of Guilty – Voluntary Payment of Total Payable: I plead guilty and payment of the total payable is enclosed (follow the instructions on the "payment notice").

Plaidoyer de culpabilité – paiement volontaire du montant total exigible : *Je plaide coupable et le montant total exigible est joint au présent avis (suivre les instructions figurant sur « l'avis de paiement »).*

OPTION 2

Plea of guilty – Submissions as to Penalty: I want to appear before a justice to enter a plea of guilty and make submissions as to penalty (amount of fine or time to pay). **Note: You must attend the court office** shown below within the times and days shown. Bring this notice with you.

Plaidoyer de culpabilité – observations au sujet de la peine : *Je désire comparaître devant un juge pour inscrire un plaidoyer de culpabilité et présenter des observations au sujet de la peine (montant de l'amende ou délai de paiement).* ***Remarque : Vous devez vous présenter au greffe du tribunal*** *indiqué ci-après aux dates et heures indiquées. Apportez le présent avis.*

Ontario Court of Justice, Provincial Offences Office

Cour de justice de l'Ontario, Bureau des infractions provinciales

OPTION 3

Trial Option, Ontario Court of Justice, Provincial Offences Office

Procès, *Cour de justice de l'Ontario, Bureau des infractions provinciales*

Notice of intention to appear in court:

☐ I intend to appear in court to enter a plea of not guilty **at the time and place set for the trial** and I wish to have the trial conducted in the English language.

I request a _____ language interpreter for the trial. (Leave blank if inapplicable.)

Avis d'intention de comparaître devant le tribunal :

☐ *J'ai l'intention de comparaître devant le tribunal pour inscrire un plaidoyer de non-culpabilité* ***à l'heure et au lieu prévus pour le procès*** *et je désire que le procès se déroule en français.*

Je demande l'aide d'un interprète en langue _____ *pour le procès. (À remplir, s'il y a lieu.)*

Note: If you **fail to notify** the court office of **address changes**, you may not receive important notices, e.g., your Notice of Trial. You may be convicted in your absence if you do not attend the trial.

Remarque : *Si vous* ***omettez de prévenir*** *le greffe du tribunal de* ***tout changement d'adresse****, vous pourriez ne pas recevoir d'importants avis (p. ex., votre avis de procès). Si vous n'assistez pas au procès, vous pourriez être déclaré(e) coupable en votre absence.*

_____
Signature

_____
Signature

Changes to your address (if applicable):

Changement d'adresse (le cas échéant) :

Telephone Number: _____

Numéro de téléphone : _____

FOR INFORMATION ON ACCESS TO ONTARIO COURTS FOR PERSONS WITH DISABILITIES: [Court to insert information]

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR L'ACCÈS DES PERSONNES HANDICAPÉES AUX TRIBUNAUX DE L'ONTARIO : [ajouter l'information]